

Projet de Livre commémoratif

Pour célébrer ses dix ans, swiss granum a décidé de réaliser un ouvrage qui sorte des sentiers battus. Pour une fois, pas de rapport technique, mais un éclairage nouveau et original. Les différentes activités de la filière sont en effet à l'origine de nombreuses expressions toujours bien vivantes de nos jours. Elles font partie de notre langage quotidien, même si ces métiers se sont beaucoup mécanisés et ne concernent désormais qu'une petite partie de la population.

Il y a en effet longtemps que les moulins ne tournent plus avec le vent ni avec la force hydraulique et que les bœufs ne tractent plus les charrues. Pourtant on continue à se battre contre des moulins à vent, à amener de l'eau au moulin et on met parfois la charrue avant les bœufs !

Dans les pays favorisés, l'accès à la nourriture n'est plus une préoccupation quotidienne. Pourtant, on cherche toujours à se faire du blé pour ne pas être fauché comme les blés et se retrouver sur la paille. Bien que notre régime alimentaire se soit fortement modifié, le pain a gardé sa dimension symbolique d'aliment de base. On continue à gagner son pain à la sueur de son front pour pouvoir manger son propre pain, car le pain d'autrui est amer. Même si l'on sait que le pain noir ou complet est doté de propriétés diététiques supérieures, l'être humain préfère encore et toujours commencer par le plus agréable et ainsi manger son pain blanc le premier.

Une fois nourris de bonnes céréales, les animaux d'élevage seront comme des coqs en pâte. Le chef de la basse-cour pourra alors être fier comme un coq.

Le moulin à paroles

*Dictionnaire d'expressions courantes issues du monde
des céréales et des oléagineux*



Le livre commémoratif est un recueil d'expressions tirant leur origine de la filière des céréales et des oléagineux. Les plus intéressantes d'entre-elles font l'objet d'explications étymologiques et historiques rédigées par des linguistes des universités de Fribourg et de Bâle, dans un langage destiné au grand public. L'ouvrage est bilingue français-allemand, avec des renvois dans l'autre langue (format tête-bêche). Certaines expressions sont mises en scène par des illustrations humoristiques réalisées par Thierry Barrigue. Les informations d'ordre professionnel se limitent à un avant-propos du Président et à un bref chapitre de présentation de swiss granum (historique, membres, tâches).